



FEMA

DISASTER ASSISTANCE INFORMATION



If You Suffered Damage from the Severe Storms and Flooding Of March 8–14, 2009 You May Be Eligible For State and Federal Disaster Assistance

Even if you have insurance coverage, you may be eligible for assistance if you have disaster-related needs. Assistance that may be available includes:

- Disaster grants to cover temporary housing assistance
- U.S. Small Business Administration (SBA) low-interest loans to renters and homeowners to repair homes or replace personal property, as well as assist businesses
- Replacement grants to help meet serious disaster-related needs and expenses not met by insurance or other programs

To receive assistance available under the Presidential Disaster Declaration you can apply online at www.disasterassistance.gov or by calling:

Toll-Free Application Number 1-800-621-FEMA (3362)

**7 a.m. to 1 a.m. (local time) seven days a week until further notice
For those who use TTY: 1-800-462-7585**

Before you go online or call to apply, it is helpful to have the following information ready:

- **Your legal name. (Do not use a nickname or abbreviation)**
- Your current phone number and your Social Security number
- A list of damages and losses you suffered
- The name of your insurance company and your policy number
- Bank account coding if you wish to speed up your assistance with direct deposit

FEMA's temporary housing assistance and grants for public transportation expenses, medical and dental expenses, and funeral and burial expenses do not require individuals to apply for an SBA loan. However, an applicant must complete an SBA loan application to be eligible for assistance that covers personal property, vehicle repair or replacement, and moving and storage expenses.

Disaster recovery assistance is available to any individual without regard to race, color, sex, religion, national origin, age, disability or economic status or retaliation. If you or someone you know has been discriminated against, you should call FEMA at 1-800-621-FEMA (TTY 1-800-462-7585) or contact the Indiana Civil Rights Commission at 317-232-2600 or toll-free at 800-628-2909. If suspicious of any abuse of FEMA programs, please contact the fraud hotline at 1-800-323-8603.



FEMA

Asistencia por Desastre

Información



Si sufrió daños por las tormentas severas, e inundaciones durante el período del 8 al 14 de marzo de 2009 puede ser elegible para asistencia del estado y la ayuda federal por desastre

Aunque usted tenga cobertura de seguro, podría ser elegible para asistencia federal o estatal si aún tiene necesidades relacionadas con el desastre. Si tiene cobertura de seguro, por favor llame a su agente de seguros antes de someter una solicitud.

La asistencia que puede estar disponible incluye:

- Subvenciones para cubrir gastos de vivienda temporera por desastre,
- Préstamos a bajo interés de la Administración de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) para inquilinos y dueños de vivienda para reparar daños al hogar o reemplazar la propiedad personal, y también para ayudar a comerciantes,
- Subvenciones para cubrir necesidades serias y gastos causados por el desastre que no estén cubiertos por el seguro u otros programas.

Para recibir asistencia disponible bajo la declaración presidencial por desastre, usted puede inscribirse vía Internet visitando www.disasterassistance.gov (la programación está disponible en español) o llamando al:

Número Gratis de Inscripción
1-800-621-FEMA (3362)

**Estas líneas operan de 7 a.m. a 1 a.m. (hora local) diariamente y hasta nuevo aviso
Aquellos con impedimentos del habla o auditivos con TTY: 1-800-462-7585**

Antes de llamar, es conveniente que tenga la siguiente información:

- Su nombre legal (por favor no escriba apodos o abreviaciones)
- Su número de teléfono actual y su número de Seguro Social
- Una lista de los daños y pérdidas que usted sufrió
- El nombre de su compañía de seguros y número de su póliza
- Cuenta bancaria, si desea depósito directo para acelerar su asistencia

La asistencia de vivienda temporera y las subvenciones por los gastos de transportación, médicos, dentales, funerarios y de entierro de FEMA no requieren que los individuos radiquen una solicitud de préstamo de la Administración de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés). Sin embargo, los individuos que reciban una solicitud de préstamo deben radicar la misma a los oficiales de préstamo de SBA para ser elegibles a la asistencia que cubre la propiedad personal, la reparación o el reemplazo de vehículos y los gastos de mudanza y almacenamiento.

La asistencia de recuperación por desastre está disponible sin distinción de raza, color, sexo, religión, nacionalidad, edad, incapacidad, condición económica o en represalia. Si usted o alguien quien usted conoce ha sido discriminado, comuníquese con FEMA al número gratis 1-800-621-FEMA (3362) o con su Oficina en la Igualdad de Derechos Civiles de Indiana al 317-232-2600 o libre de cargo al 800-628-2909. Si usted sospecha de cualquier abuso a los programas de FEMA, favor comunicarse con la Línea contra el Fraude al 1-800-323-8603